



Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

## M Home: 随寓而安

### 红星美凯龙艺术大展

2014 年 11 月 30 日，中国北京

作为尤伦斯当代艺术中心(UCCA)2014 年度的收官大展，UCCA 将携手知名家居品牌红星美凯龙，集中呈现来自 12 位国内外不同领域的艺术家的优秀作品，向国内外观众重新阐述“家”的概念，探索栖居和存在的意义。

#### 媒体垂询

##### 尤伦斯当代艺术中心(UCCA)

夏成 Xia Cheng  
+86 10 5780 0258  
+86 18601928099  
cheng.xia@ucca.org.cn

陈灵 Chen Ling  
+86 10 5780 0252  
+86 183 1025 4287  
ling.chen@ucca.org.cn

##### 红星美凯龙

梁亦茜 Liang Yihan  
+86 13816755273  
liang.yihan@chinaredstar.com

#### 展览时间

2014 年 12 月 2 日 - 2015 年 1 月 6 日

#### 展览地点

UCCA 大展厅

#### 策展人

田霏宇、詹慧川、尤洋、刘秀仪

亦可于UCCA网站下载电子版新闻资料。

尤伦斯当代艺术中心 (UCCA)即将于 2014 年 12 月 2 日至 2015 年 1 月 6 日期间携手知名家居品牌红星美凯龙，举办“M Home: 随寓而安——红星美凯龙艺术大展”，向国内外观众全新阐述“家”的定义，探索栖居和存在的意义。本次展览将在 UCCA 的大展厅集中呈现十二位来自世界不同区域的艺术家的作品（部分艺术家作品首次在中国展出），这十二位艺术家包括：张永和、陈文波、林天苗、林明弘、奈良美智、名和晃平、托比亚什·雷贝格尔、洛里·西蒙斯、徐道濩、诺特·维塔尔、王郁洋及张恩利。

筑造和栖居是人类建立和定义空间的基本。栖居的重要性不容置疑，人和家居空间的关系也并不止于理论范畴：家居空间的功能性；人（用户）在家庭场景内的感官互动、私密性和展示性的平衡；私人领域与公共领域的定义和分界等等，都从人对家居空间的讨论和思考中衍生而来。家是营造情感、审美、兴趣、修养的空间，也是建立个体和群体间感情关系的空间。家以一个最基本的社会组成单位的形态，与现时代对话；在飞速的城市化进程中，家居延缓了生活的物化节奏；家居是激发个体审美的温床，鼓舞着我们对于生活的热情，为未来之幸福而汲思和实践；家亦是最为人熟悉、自然而然的处所，带来无限深广的精神温暖。

展览空间是用于展示、观看和激发思考的场所。红星美凯龙携手 UCCA 通过此次展览，邀请世界范围内中坚一代艺术家以多元的地缘文化背景和实践方式重新定义家居空间；亦邀请观众在体验展览现场的过程中，重新思考家居空间的种种可能。

798 Art District  
No. 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing, P.R. China 100015  
T +86 10 5780 0200  
F +86 10 5780 0220  
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号  
798艺术区  
邮编100015



Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

展览亦将推出系列公共项目，包括由参展艺术家、策展人及知名文化评论家参与的讲座、论坛和儿童工作坊等等，同时为观众提供导览活动，共同探讨个人、家居、空间及世界间的紧密联系及美学关联。

本展特别感谢以下机构和个人的支持：立木画廊、麦勒画廊、Salon 94 画廊、SCAI THE BATHHOUSE 画廊、非常建筑、清华大学生物医学神经工程系、陆寻、赵凌甲和海勒艺术品展览服务（北京）有限公司。

### **M Home: 随寓而安——红星美凯龙艺术大展 公共项目**

#### **【讲座与论坛】“M Home: 随寓而安”——爱家日：Me & Home**

2014.12.6（周六）14:00-16:00，UCCA 大客厅

对话嘉宾：

舒可文（《三联生活周刊》副主编）、詹慧川（红星美凯龙集团副总裁）、尤洋（UCCA 副馆长）

#### **【讲座与论坛】“M Home: 随寓而安”——居住研究**

2014.12.7（周日）16:00-18:00，UCCA 报告厅

嘉宾：

张永和（非常建筑事务所主持建筑师）、王昀（方体空间工作室主持建筑师）、王辉（URBANUS 都市实践创建合伙人,主持建筑师）、周燕珉（清华大学建筑学院教授）、梁井宇（北京场域建筑工作室主持建筑师）、土谷贞雄（日本 House Vision 的负责人）

合作方：

日本设计中心

#### **【讲座与论坛】“M Home: 随寓而安”——现代空间绘画**

2014.12.13（周六）14:00-16:00，UCCA 报告厅

对话嘉宾：

林明弘（艺术家）、刘秀仪（UCCA 顾问策展人）

#### **【讲座与论坛】“M Home: 随寓而安”——家、光和可视世界**

2014.12.14（周日）14:00-16:00，UCCA 大客厅

对话嘉宾：

陈文波（艺术家）、王郁洋（艺术家）、尤洋

798 Art District  
No. 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing, P.R. China 100015  
T +86 10 5780 0200  
F +86 10 5780 0220  
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号  
798艺术区  
邮编100015



Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

### 【儿童设计工作坊】“M Home: 随寓而安”——给奈良美智 Nara 娃娃设计一个家

2014.11.29 (周六) - 2014.12.27 (周六)

\*此系列工作坊分别在 2014 年 11 月 29 日至 12 月 27 日期间的周末举办:

11 月 29 日 & 12 月 6 日 10:00 - 12:00

12 月 13 日 & 12 月 20 日 10:00 - 12:00

12 月 27 日 10:00 - 12:00 & 13:00 - 15:00

指导教师:

雅各布·德拉·雷焦尼 (设计师)、王滢露 (艺术家)

主办方:

UCCA 创意探索地带

### 关于艺术家

#### 张永和

张永和, 1956 年生于北京。美国注册建筑师、美国建筑师协会会员, 非常建筑创始人、主持建筑师, 美国麻省理工学院教授、同济大学教授。曾在中国和美国求学, 1984 年获得伯克利加建筑硕士学位。1993 年在美国与鲁力佳创立非常建筑。出版发表过多本书籍和专著, 包括《绘本非常建筑》、《作文本》、英法双语《张永和 / 非常建筑: 一个中国建筑师的工作室》及意大利语《张永和: Luce Chiara, camera oscura》和《非常建筑》等。曾在美国和中国的多所建筑学校任教, 从 2005 到 2010 担任 MIT 建筑系系主任, 1999 至 2005 年任北京大学建筑学研究中心创始人、教授, 2002 年美国哈佛大学设计研究院丹下健三教授教席等。自 2011 年起任普利兹克建筑奖评选委员会评委。

#### 陈文波

陈文波, 1969 年出生于重庆, 1990 年毕业于四川美术学院, 现工作生活北于京。重要个展及群展包括“开今·借古——龙美术馆(西岸馆)开馆大展”(龙美术馆, 上海, 2014)、“方寸——艺术家的微观与实践”(艺术仓库, 北京, 2013)、“开放的肖像”(上海民生

798 Art District  
No. 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing, P.R. China 100015  
T +86 10 5780 0200  
F +86 10 5780 0220  
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号  
798艺术区  
邮编100015



Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

现代美术馆，2012）、“艺术长沙”（湖南省博物馆，长沙，2011）、“中国当代艺术三十年历程·绘画篇”（民生现代美术馆，上海，2010）、“破碎中——陈文波绘画展”（尤伦斯当代艺术中心，北京，2009）等。

### 林天苗

林天苗，1961年出生于陕西省太原市，1984年毕业于首都师范大学美术系，在海外生活8年后于1995年回到北京，现工作生活于北京。林天苗是最早得到国际认可的中国女性艺术家之一，2012年在纽约亚洲协会美术馆举办了大型回顾个展“林天苗：缠了，再剪开”。作品被纽约现代艺术博物馆、布鲁克林博物馆、纽约国际摄影中心、亚洲协会美术馆、旧金山现代艺术博物馆、澳大利亚国立美术馆和新加坡美术馆等重要机构及个人所收藏。

### 林明弘

林明弘，1964年生于东京，是当下最为先锋的艺术家之一，目前工作于台北、上海以及布鲁塞尔。他的绘画装置作品将绘画重新目的化，由物体而转为一种有界限的实体空间或社会环境。他的作品曾展出于诸多艺术机构以及国际双年展，如东京都现代美术馆（东京）、尤伦斯当代艺术中心（北京）、里昂双年展（里昂）、温哥华美术馆（温哥华）、上海外滩美术馆（上海）、东京宫（巴黎）和现代艺术博物馆PS1（纽约）等等。

### 奈良美智

奈良美智，1959年出生于日本青森县，是日本最具影响力的“新波普”代表艺术家之一，因其独创的、兼具可爱和恶魔气质的孩童及动物形象在国际范围内备受瞩目。奈良深受日系漫画、动画和朋克摇滚等流行文化的影响，将日本视觉传统和西方现代主义融为一体，创造出令人过目难忘、天真而邪恶的角色，极具情感张力。



Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

## 名和晃平

名和晃平，1975 年出生于大阪，博士毕业于京都市立艺术大学雕塑系。基于外层或皮肤的感知，他将物质转化为不同的表现形式来象征其观察和思考。他的创作曾获包括 2007 年京都文化奖在内的多项大奖，同时曾在亚太三年展(2009/2010)和釜山双年展(2010)等国际展览中展出。

## 托比亚斯·雷贝格

1966 年出生于德国埃斯林根，现居于法兰克福。2009 年获得威尼斯双年展最佳艺术家金狮奖；此前，曾获包括 Otto-Dix 奖（2001）和 Hans-Thoma 奖（2009）在内的多个国际级别的重要奖项。1987 年至 1993 年就读于法兰克福史泰德学院（Städelschule），自 2001 年起在该校任教至今；其作品在世界各地的美术馆及艺术机构广泛展出，包括荷兰阿姆斯特丹市立博物馆（2008）、德国科隆路德维希博物馆（2008）、意大利米兰 Prada 基金会（2007）、西班牙马德里索菲亚王后国家艺术中心博物馆（2005）、英国伦敦 Whitechapel 画廊（2004）、法国巴黎东京宫（2002）等；曾参与的国际展览包括光州双年展（2012）、鹿特丹 Manifesta 欧洲当代艺术双年展（1996）、卢森堡 Manifesta 欧洲当代艺术双年展（1998）、威尼斯双年展（1997/2003/2009）等。今年，法兰克福锡恩美术馆为托比亚斯举办大型个人回顾展，并巡回展出至罗马二十一世纪艺术博物馆等机构。

## 洛里·西蒙斯

洛里·西蒙斯出生于 1949 年，美国艺术家、摄影师、电影制作人，现工作生活于纽约和西北康涅狄格。自 20 世纪 70 年代中期以来，西蒙斯以玩偶、口技木偶、腿上物件和真人模特为道具，制造一幕幕场景、并拍下这些基于当地生活的缩影。

## 徐道汉

798 Art District  
No. 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing, P.R. China 100015  
T +86 10 5780 0200  
F +86 10 5780 0220  
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号  
798艺术区  
邮编100015



Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

徐道濩 1962 年生于首尔，目前他在伦敦、首尔及纽约均有工作室。徐道濩为国际知名的韩裔艺术家，他的装置和雕塑作品工艺细腻，在形式上和寓意上，诘问个人身份的边界，质疑尺寸和空间的传统观念。徐道濩的作品往往令人深思，曾在世界多家顶级美术馆参展，包括：纽约现代艺术博物馆、古根海姆博物馆、纽约惠特尼美国艺术博物馆、泰特现代美术馆、伦敦蛇形画廊、首尔韩国国立近现代美术馆、三星美术馆、三清洞美术馆，东京当代艺术博物馆及森美术馆，以及日本金 21 世纪美术馆。2001 年，徐道濩代表韩国参加威尼斯双年展，2010 年参展威尼斯建筑双年展及利物浦双年展。

### 诺特·维塔尔

诺特·维塔尔出生于 1948 年，瑞士艺术家、游牧者和探险家，现工作生活于美国、尼日尔、意大利、中国以及瑞士。他的创作灵感来自于周游世界的经验和印象，将来自不同文化背景的图像和形式重新组合成雕塑或装置，并保留其原有的文化传统。

### 王郁洋

王郁洋，1979 年出生于哈尔滨，曾就读于中央戏剧学院、中央美术学院，现工作生活于北京。任教于中央美术学院实验艺术系。重要个展及群展包括“齐物等观——国际新媒体艺术三年展”（中国美术馆，北京，2014）、“ON | OFF: 中国年轻艺术家的观念与实践”（尤伦斯当代艺术中心，北京，2013）、“重新发电——第九届上海双年展”（上海当代艺术博物馆，上海，2012）、“首届 CAFAM 泛主题展：超有机/一个独特研究视角和实验”（中央美术学院美术馆，北京，2011）、“心境——上海当代艺术馆文献展 III”（上海当代艺术馆，2010）、“虫洞”（博而励画廊，北京，2009）等。

### 张恩利

张恩利，1965 年出生于吉林，1989 年毕业于无锡轻工业大学艺术学院，现工作生活于上海。曾在意大利 VILLA CROCE 当代艺术博物馆、



Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

伦敦 ICA、上海美术馆、民生现代美术馆、瑞士伯尔尼美术馆、英国 IKON 美术馆举办个展，重要群展包括“KOCHI-MUZIRIS 印度双年展”（印度，2012）、“第六届库里提巴双年展”（巴西，2011）、光州双年展（2010）、“第七届上海双年展”（2008）、“伦敦皇家学院夏季展”（2007）、“绘画无限——当代绘画与全球现实主义”（VILLA MANIN 当代艺术中心，意大利，2006）等。

## 关于策展人

### 田霏宇

田霏宇(Philip Tinari) 是尤伦斯当代艺术中心 (UCCA) 馆长，负责UCCA 的展览项目，致力于向UCCA 每年超过50 万的观众呈现关于中国及国际重要艺术家以及艺术新秀的展览。2009 年至2011 年田霏宇曾担任由现代传播集团出版的国际当代艺术双月刊《艺术界LEAP》编辑总监。他撰写了大量关于中国当代艺术的文章，曾担任的工作包括巴塞尔国际艺术博览会中国代表、《艺术论坛 ARTFORUM》中文网站 artforum.com.cn 创始编辑、以及中央美术学院人文学院客座教授等。田霏宇是古根海姆美术馆亚洲艺术顾问委员会、亚洲协会香港中心艺术馆顾问委员会等的成员。2014 年3 月他策划了在纽约的军械库艺术展“聚焦：中国”单元。

### 詹慧川

詹慧川女士，上海交通大学安泰经济与管理学院 EMBA 毕业，现任红星美凯龙集团副总裁。中国家居业美学营销发起人，被媒体誉为中国设计的 80 后推手。拥有 15 年全媒体工作经验：历任专栏作家，财经节目主持人，大型直播晚会总策划与总导演，近年开始担任电影出品人。同时也是大中华区规模最大商业创意奖金投资赏、全球权威广告奖项艾菲奖终审评审。曾获“品牌十年卓越贡献人物”。詹慧川女士致力于文化艺术与商业资本的结合，在互联网商业战略和传播领域也有领先理念与成功案例。

798 Art District  
No. 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing, P.R. China 100015  
T +86 10 5780 0200  
F +86 10 5780 0220  
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号  
798艺术区  
邮编100015





Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

## 尤洋

作为UCCA的副馆长，尤洋先生的主要职责包括通过特别项目策划、赞助协议和市场营销等途径，推动UCCA的长期发展，维持中心的财务稳定。同时，作为UCCA推广部的负责人，尤洋先生的职责亦包括UCCA品牌塑造和形象发展，信息和传播计划的制定，统筹媒体和公众的沟通等。尤洋先生也是UCCA的主要新闻发言人之一，同时兼任公共项目部的负责人。加入UCCA之前，尤洋先生曾任《TimeOut北京》杂志市场总监，中国首家大型当代艺术博览会——中国国际画廊博览会（CIGE）的副总经理。在2010和2011年，他担任美国迈阿密亚洲艺术博览会的亚洲顾问。除了具备丰富的营销和管理经验之外，他还是一位发表过100多篇评论文章的知名撰稿人，同时也是许多艺术展览与国内外文化活动的策划人。尤洋先生拥有英国赫尔大学的商业管理学硕士学位。

## 刘秀仪

刘秀仪是一位策展人和作家，现居于北京。作为艺术写作者和项目策划人，她积极工作于中国的各个文化领域，展开一系列跨学科实践、寻找本土文化生产的新线索，在中国当代艺术和其他国家的文化结构之间建立话语。曾获2011年度CCAA中国当代艺术奖评委提名奖，其研究课题为评判中国本土的机构批评策略，并深入探讨近年兴起的“物本-本体论”和艺术的内在关联。她还是非营利组织“实验文化生产社团”（Society for Experimental Cultural Production）总监，现任UCCA顾问策展人。

## 尤伦斯当代艺术中心 (UCCA)

UCCA是一座服务于公众，独立的公益性艺术机构，位于北京798艺术区核心地带，由比利时收藏家尤伦斯夫妇创建，于2007年11月正式开馆。UCCA与中国本土及国际范围内的知名和新锐艺术家广泛合作，举办学术性的展览及丰富的公共项目，致力于持续性地推动中国当代艺术的发展、促进国际交流，为每年到访的近百万参观者呈现最前瞻的艺术和文化。

798 Art District  
No. 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing, P.R. China 100015  
T +86 10 5780 0200  
F +86 10 5780 0220  
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号  
798艺术区  
邮编100015





Ullens Center for  
Contemporary Art  
尤伦斯当代艺术中心

[www.ucca.org.cn](http://www.ucca.org.cn)

### 红星美凯龙

红星美凯龙中国家居业的第一品牌，始终以建设温馨、和谐的家园，提升消费者的居家生活品味为己任。自1986年创业以来，红星美凯龙创造了许多个“第一”：第一个做连锁品牌；第一个做委托管理店；第一个自建商场；缔造了全世界单体最大的家居商城。目前，已在北京、上海、广州、深圳等90多个城市开办了逾140百家商场。无论从规模、影响力还是品牌张力，红星美凯龙已然成为中国家居流通业的领导品牌，连续5年跻身中国民营企业500强前50位。

798 Art District  
No. 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing, P.R. China 100015  
T +86 10 5780 0200  
F +86 10 5780 0220  
[www.ucca.org.cn](http://www.ucca.org.cn)

北京市朝阳区酒仙桥路4号  
798艺术区  
邮编100015